

Молитва про довголіття Дунгсе Лхунтрула Дечена Г'юрме Рінпоче

༄༅། །ཨོཾ་སྣ་སྟི། འཆི་མེད་རིག་འཛིན་པ་རྣམས་ཐོད་ཐོང་དང་། །དབང་གི་རྒྱལ་པོ་རྩ་མགྲིན་ཉེ་རུ་གའི། །

OM SOTI CHI ME RIGDZIN PEMA TOTRENG DANG VANG GI G'YALPO TAMDRIN XERUKEYI

OM SWASTI! Из безперервного чудесного прояву співчуття безсмертного Відьядгари Пема Тотренгцела,

ཐུགས་རྗེའི་སྐུ་འཕུལ་འགག་མེད་རོལ་པ་ལས། །སྐུལ་པའི་སྐུ་མཚོག་བདེ་བ་ཆེན་པོ་ཉིད། །

TUGDZEI G'YOTRUL G'AKME ROLPA LE TRULPEI KUCHOK DEVA CHENPO NI

а також могутнього короля Хаягриви Херуки явлена велична Нірманакая (Тулку), саме велике блаженство (Дечен).

གསང་གསུམ་ལྷན་པོ་བཞིན་དུ་འཕོ་འགྱུར་བྲལ། །འགྱུར་མེད་རྟག་བརྟན་དོ་རྗེའི་ངོ་བོ་རུ། །

SANG SUM LXUNPO ZINDU PHO G'YOR DRAL G'YURME TAKTEN DORDZEI NGOVO RU

Нехай Три твоїх Таємних будуть незмінні, подібно до великої гори (Лхунпо), непорушні, вічно стійкі так само як суть ваджри.

འབད་མ་

ལྟེ

བརྟན་

ཞབས་པད་བསྐལ་པ་རྒྱ་མཚོར་འཚོ་གཞེས་ཤིང་། །མཇོན་མྱོན་གྱི་གསལ་དུས་ཀུན་ཏུ་འབར་གྱུར་ཅིག །

ЖАБ ПЕ КАЛЬПА Г'ЯМЦОР ЦО ЖЕ ШИНГ ДЗЕ ТРИН ЧОК ДУ КУНТУ БАР Г'ЮР ЧИК

Нехай твої лотосові стопи зостануться в стійкості протягом незліченної безлічі кальп. І нехай твої просвітлені активності сяють у всіх напрямках і часах!

ཅེས་པའང་ཚོར་བས་ཀུན་ཏུ་དབང་ཆེན་བསྐྱེ་རུ་ཀའི་གྱིན་རྒྱབས་ཡང་ཡང་ཐོབ་པ་ཁོ་བོ་ནམ་མཁའ་འི་མེད་རབ་འབྱུངས་པས་ལྷག་བསམ་དག་པས་ཆེད་དུ་གྲིས་པ་དག་ལེགས་འཕེལ།།

Я, Намкха Дріме Рабджам, той хто знову і знову протягом багатьох життів отримував благословення великого і могутнього Пема Херуки (Хаягриви), з найкращих і чистих спонукань написав [цей текст]. Нехай примножаться чесноти і благо!